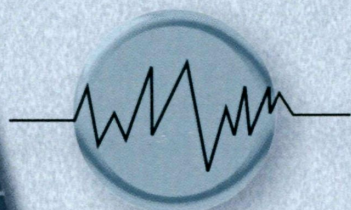


ISSN 2223–2982

№3 2018

(март)



НАУЧНО–ПРАКТИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ

СОВРЕМЕННАЯ НАУКА

АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ТЕОРИИ И ПРАКТИКИ

Серия

ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ



СОДЕРЖАНИЕ

CONTENTS

ИСТОРИЯ

М.В. Бартасюк – Иррегулярные войска Дальнего Востока: опыт создания вольных дружин Приморской области (1904–1905 гг.)
M. Bartasyuk – Irregular troops of the Far East: experience of creation of free teams of Seaside area (1904 – 1905) 5

Б.Т. Гали – Освещение проблемы семейной этики и нравственности в татарской литературе XX века
B. Gali – Lighting problems of family ethics and morality in the Tatar literature of the twentieth century 9

И.А. Григорьев – Проблемы проведения денежной реформы 1947 года на региональном уровне (на материалах Республики Мордовия)
I. Grigoriev – Problems of the 1947 monetary reform of the regional level (on the materials of the Republic of Mordovia) ... 13

П.М. Казамбиева – Политика Аварских ханов в начале XVIII в.
P. Kazambieva – The politics of the Avar khans in the beginning of XVIII century 17

К.К. Кораблин – Исторические страницы участия России в международных пенитенциарных конгрессах (вторая половина XIX – начало XX века)
K. Korablin – Historical pages of Russia's participation in the international penitentiary congress (the second half of the XIX – the beginning of the XX century) 20

К.К. Кораблин – Использование арестантского труда в местах заключения дореволюционной России (XIX – начало XX века)
K. Korablin – Use of arrestant labor in the fields of the conclusion of dorevolutionary Russia (XIX – beginning of the XX century) . . 24

Т.В. Логинова – Антирелигиозная пропаганда и школы Приморского края в 1954–1955 гг.
T. Loginova – Antireligious propaganda and schools of Primorye region in 1954–1955 30

Д.А. Черненко – Экономическое развитие городов Нижегородской губернии в конце XVIII – первой половине XIX в. (общая характеристика)
D. Chernenko – Economic development of the cities of Nizhny Novgorod province in the late XVIII – first half of the XIX cent. (general characteristics) 33

И.В. Чиркунов – Неземледельческие промысловые занятия России в трудах дореволюционных исследователей
I. Chirkunov – Non-agricultural commercial classes of Russia in the works of pre-revolutionary researchers 41

Р.Р. Шайдуллин – Судебные палаты в государственной структуре Российской Империи и... в российской истории
R. Shaydullin – Trial chambers in the state structure of the Russian Empire and ... In Russian history 45

ПЕДАГОГИКА

Н.В. Антонова, Л.В. Фомина – Сочетание традиционных и интерактивных методов обучения при изучении английского языка в институте международного менеджмента и образования Красноярского государственного аграрного университета

N. Antonova, L. Fomina – Combining traditional and interactive methods of training when learning the English language in Institute of international management and education Krasnoyarsk state agrarian university 48

С.Е. Боброва – Использование ИКТ-технологий в современных образовательных программах подготовки профессиональных переводчиков
S. Bobrova – Use of ICT technologies in modern educational programs for the training of professional translators 53

А.С. Восковская, Т.А. Карпова – Сопоставительный анализ использования TBL (Task-Based Learning) и PPP (Presentation, Practice, Production) подходов к обучению иностранному языку в неязыковом вузе
A. Voskovskaia, T. Karpova – Comparative analysis of the application of TBL (Task-Based Learning) and PPP (Presentation, Practice, Production) approaches to the foreign language teaching in non-linguistic higher school 57

Г.К. Гусев – Педагогические условия применения вариативного подхода к обучению дуэтно-классическому танцу учащихся хореографических училищ
G. Gusev – Pedagogical conditions of application of variation approach to learning the duet-classical dance students of dance schools 60

П.Б. Кондратьев – Английский язык в научной работе преподавателя высшего учебного заведения
P. Kondratev – English in scientific work of a university lecturer 63

Н.Г. Кондрахина, О.Н. Петрова – О применении дифференцированного подхода в преподавании иностранного языка в разновысшей группе аспирантов
N. Kondrakhina, O. Petrova – Differentiating techniques in foreign language teaching to postgraduates in a mixed ability group ... 67

Н.А. Макарова – Курс естественнонаучной направленности как средство формирования универсальных учебных действий младших школьников во внеурочной деятельности
N. Makarova – The natural-science direction course as a means of forming universal educational actions of junior schoolchildren in extracurricular activities 73

В.В. Мжачих – Использование дифференцированного обучения иностранному языку в группах с разным уровнем языковой подготовки
V. Mzhachih – The use of graded teaching in groups with different levels of language skills 77

№ 3 2018 (март)

CONTENTS

Т.В. Моисеева – Социокультурный подход к обучению иностранному языку в высшей школе
T. Moiseeva – Sociocultural approach to foreign languages teaching in a higher school81

Е.В. Николаева – Классификации профессиональных задач пианиста-педагога
E. Nikolaeva – Classification of professional tasks of a pianist-teacher87

В.В. Перцев – Процесс формирования принципа наглядности при обучении математике в русской школе второй половины 19 века
V. Pertsev – Process of formation of a principle of presentation at mathematics training at Russian school of second half of 19 centuries91

Н.Б. Погибельская, А.П. Погибельский – Интерактивные методы обучения на занятиях по физике
N. Pogibelskaya, A. Pogibelskiy – Interactive methods of teaching in physics classes95

Н.А. Сигачева, Е.М. Колпакова – Некоторые трудности обучения переводу аутентичных профессионально-ориентированных текстов по физике
N. Sigacheva, E. Kolpakova – Some language difficulties for translation authentic professionally-oriented texts on physics98

А.С. Шаалы – Уроки нравственности в школах Республики Тыва
A. Shaaly – Lessons of morality in schools of Republic of Tyva 103

ФИЛОЛОГИЯ

С.В. Аликова, О.С. Шибкова – Лексикографический аспект изучения коллокаций
S. Alikova, O. Shibkova – Lexicographical aspect of the collocation study109

Ш.Р. Восканян – Политические эвфемизмы в английском языке
Sh. Voskanyan – Political euphemisms in English language ...113

О.Н. Горошко, Е.В. Малышкина – Понятие аргота в современной лингвистике
O. Goroshko, E. Malyshkina – The conception of argot in modern linguistics115

А.Г. Давтян – Современные информационные технологии и политический дискурс
A. Davtyan – Modern information technologies and political discourse120

А.М. Дементьева – Специфика семантических финляндизмов в шведском языке Финляндии
A. Dementyeva – The features of the semantic finlandisms in the Fenno-Swedish125

А.А. Зыков – "Наивное" творчество и идиостиль крестьянина-фольклориста Д.М. Торопова
A. Zykov – "Naive" creativity and idiostyle of a peasant-folklore D.M. Toropov129

А.З. Ибатова – К вопросу об истории развития и становления экономической терминологии в английском языке
A. Ibatova – To the question of the history and economic terms formation in English133

Е.Г. Кошкина – Концепты "отдых" и "стресс" в немецкой лингвокультуре
E. Koshkina – Concepts "REST" and "STRESS" in German linguaculture136

О.В. Куликова, С.Л. Климинская – Концептуальное взаимодействие в динамике дискурса устойчивого развития
O. Kulikova, S. Kliminskaya – Conceptual Interaction in the Dynamics of the Sustainable Development Discourse ..145

В.В. Ловяникова – Парные ФЕ в свободных ритмах И. Бахмана и способы их передачи в языке перевода
V. Lovyannikova – Paired phraseological units in the free rhythms of I. Bakhman and ways of their translation150

Люй Цзинвэй – Функции китайских пословиц в российских дискурсах СМИ
Lyu Jingwei – Functions of Chinese proverbs in Russian mass-media discourses154

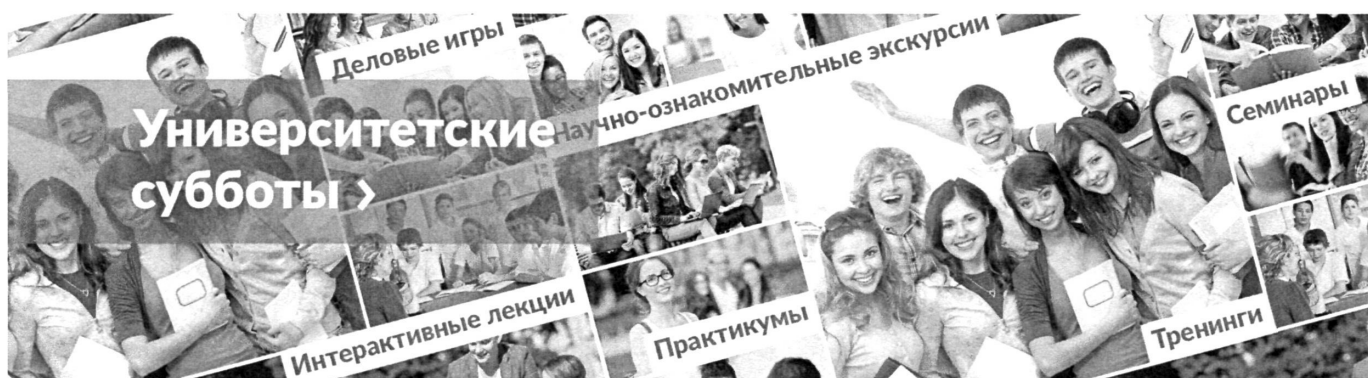
С.Е. Марченко, О.Б. Мойсова – Особенности передачи синонимии в русском и немецком языках
S. Marchenko, O. Moysova – Peculiarities of synonymy in Russian and German languages158

К.Б. Мерзлякова – Делия Эстер Суардиас и становление феминистской критики испанского языка
K. Merzlyakova – Delia Esther Suardiaz and the establishment of feminine linguistics161

К.Г. Набиева – К вопросу образования фразеологических единиц на базе пословиц и поговорок
K. Nabyeva – On the issue of the formation of phraseological units based on proverbs and sayings164

К.С. Парфенова – Современная фразеология на страницах печатных СМИ Санкт-Петербурга
K. Parfenova – Modern phraseology in the pages of the print media of Saint-Petersburg167

М.В. Покотыло – Специфика эволюции сатиры в европейском литературном процессе
M. Pokotylo – The specifics of the evolution of satire in the European literary process170



А.С. Самигуллина, К.Р. Калашникова – Категория "авторский смысл": особенности манифестации и параметризации
A. Samigullina, K. Kalashnikov – Category "author's meaning": peculiarities of manifestation and parameterization 176

И.А. Солодилова, В.В. Перевалов – Ценностная картина мира как объект лингвистического изучения
I. Solodilova, V. Perevalov – The value picture of the world as an object of linguistic study 180

Т.А. Сулейманова – Эвфемизмы как один из способов аксиологической репрезентации картины мира в рутульском языке
T. Suleymanova – Euphemisms as one of the ways of axiological representation of the national picture of the world in the Rutul language 184

Сунь Цюхуа – Взаимосвязь концептуальной картины мира и национальной культуры в поэзии Сергея Есенина и Ли Бай
Sun Qiuhua – The interrelation of the conceptual picture of the world and national culture in the poetry of Sergei Yesenin and Li Bai 187

Сунь Минжуй – Обсуждение развития российской лингвистической семантики
Sun Mingrui – Discussion of the development of Russian linguistic semantics 192

Е.Л. Черкашина – Полисемия в современном рекламном слогане
E. Cherkashina – Polysemy in a modern advertising appeal ... 196

В.М. Шаклеин, Нгуен Лан Фьонг – Национально-культурная семантика крылатых выражений о любви к родине (на материале текстов русских и вьетнамских песен)
V. Shaklein, Nguyen Lan Phuong – National-cultural semantic-precised winged expressions about love to the motherland (on the material of texts of Russian and Vietnamese songs) .. 199

Е.А. Шерстянникова – Проблема синонимии в сфере фонетических терминов периода становления (XVIII – начало XX вв.)
E. Sherstyannikova – The problem of synonymy in the field of phonetic terms of the period of becoming (XVIII – the beginning of the XX centuries) 204

Е.А. Шимко – Проявление национально-культурного своеобразия в паремнологических единицах с ключевыми лексемами "der Schwiegersohn" и "зять" в сравнительном этнолингвистическом аспекте
E. Shimko – Manifestation of the national and cultural originality in paremiological units with key lexemes of "der Schwiegersohn" and "son-in-law" in comparative ethnolinguistic aspect 209

С.В. Шустова, А.Ф. Корлякова – Каузативный глагол "раздражать" в русском языке
S. Shustova, A. Korlykova – Causative verb "razdrzhat" (to irritate) in Russian 215

ИНФОРМАЦИЯ

Наши Авторы / Our Authors 220

Требования к оформлению статей, направляемых для публикации в журнале 224



№ 3 2018 (март)

CONTENTS